

AbiBac an der Carl-Schurz-Schule

Seit April 2024 ist die Carl-Schurz-Schule eine von etwa 80 Schulen in Deutschland, die als AbiBac-Schulen zertifiziert sind. Das AbiBac-Programm bietet den Schülerinnen und Schülern die Möglichkeit, neben dem deutschen Abitur auch das französische Baccalauréat zu erwerben. Dieses staatlich anerkannte Doppelabschlussprogramm basiert auf einem deutsch-französischen Abkommen von 1994. Der AbiBac-Zweig richtet sich an alle Schülerinnen und Schüler, die in der Sekundarstufe I Französisch gelernt haben, unabhängig davon, ob Französisch die erste, die zweite, die dritte Fremdsprache oder die Muttersprache ist.

Um sich für den AbiBac-Abschluss zu qualifizieren, wählen die Schülerinnen und Schüler den Französisch-Leistungskurs und belegen durchgehend in der Oberstufe Grundkurse in Geschichte und Geografie auf Französisch, die nach den hessischen Curricula gestaltet sind. Erfüllen sie diese Voraussetzungen, können sie sich zur AbiBac-Prüfung anmelden, die neben der regulären deutschen Abiturprüfung auch französischsprachige Prüfungsteile beinhaltet. Die AbiBac-Prüfung umfasst eine schriftliche Prüfung im Leistungskurs Französisch sowie wahlweise eine schriftliche oder mündliche Prüfung in Geschichte oder Geografie auf Französisch. Zusätzlich findet eine mündliche Prüfung im Fach Französisch (Literatur) statt, bei der ein Vertreter des französischen Staates Teil der Prüfungskommission ist.

Der Mehraufwand durch zusätzliche Prüfungen und bilingualen Unterricht wird belohnt durch den Erwerb exzellenter Sprachkenntnisse in Französisch (Niveau C1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens) sowie einer wichtigen Zusatzqualifikation für internationale Studien- und Berufsperspektiven. Zudem fördert das Programm durch Aufenthalte und Projekte in Frankreich sowie einen vertieften Sachfachunterricht in französischer Sprache interkulturelle Kompetenzen.

Um ihre Schülerinnen und Schüler optimal auf das AbiBac vorzubereiten, arbeitet die CSS eng mit ihrer AbiBac-Partnerschule, dem Lycée Mariette in Boulogne-sur-Mer, Haut-de-France zusammen.

Im Folgenden sind einige FAQs zusammengestellt. Für weitere Informationen steht Sophie Haas unter sophie.haas@schule.hessen.de oder nach Terminvereinbarung in der Schule als Ansprechpartnerin zur Verfügung.

FAQ (Frequently Asked Questions)

Was ist das AbiBac?

AbiBac ist ...

- ein **Angebot** für die **gymnasiale Oberstufe**, dessen Grundlage ein deutsch-französisches Abkommen von 1994 ist.
- ein staatlich anerkannter **Doppelabschluss**, der es ermöglicht, **parallel** zum **deutschen Abitur** das französische **Baccalauréat général** zu erwerben.

Weitere Informationen zum AbiBac finden Sie unter den Links:

- <https://www.institutfrancais.de/bildung/schule/abibac-bilinguale-zweige>
- <http://www.education.gouv.fr/cid20998/l-abibac.html>
- <https://kultusministerium.hessen.de/Unterricht/Sprachkompetenz/Fremdsprachliche-Abschluesse-und-Zertifikate>

An wen richtet sich das AbiBac-Programm?

Der AbiBac-Zweig richtet sich an **alle Schülerinnen und Schüler, die in der Sekundarstufe I Französisch gelernt haben**, unabhängig davon, ob Französisch die erste, die zweite, die dritte Fremdsprache oder die Muttersprache ist.

Wie qualifizieren sich die Schülerinnen und Schüler für den AbiBac-Abschluss?

- In der E-Phase erhalten die Schülerinnen und Schüler 7 Stunden französischsprachigen Unterricht (3 Stunden LK Französisch, 2 Stunden GK Geschichte, 2 Stunden GK Erdkunde).
- Ab der Q-Phase erhalten sie 8 Stunden französischsprachigen Unterricht (4 Stunden LK Französisch, 2 Stunden GK Geschichte, 2 Stunden GK Erdkunde).

Das bedeutet:

- Die Schülerinnen und Schüler wählen den **Französisch-Leistungskurs**.
- Sie belegen ab der E-Phase bis zum Abitur durchgehend den **Grundkurs „Histoire“** in französischer Sprache. Dieser Kurs ersetzt den Besuch eines Grundkurses Geschichte in deutscher Sprache.
- Sie besuchen ab der E-Phase bis zum Abitur durchgehend den **Grundkurs „Géographie“** in französischer Sprache.
- Beide Grundkurse richten sich nach den Vorgaben der hessischen Kerncurricula.
- Sind diese Bedingungen erfüllt, **können** die Lernenden sich zur **AbiBac-Prüfung** anmelden.

Wie läuft die AbiBac-Prüfung ab?

- Die Schülerinnen und Schüler legen die **schriftliche Prüfung im Leistungskurs Französisch** ab.
- Zudem wählen sie **schriftlich** (als 3. Prüfungsfach) **ODER mündlich** (als 4. oder 5. Prüfungsfach) eine Prüfung in **„Histoire“ ODER „Géographie“**.
- Anschließend findet eine **zusätzliche mündliche Prüfung im Fach Französisch** (Literatur) als 6. Prüfungsfach statt. Der Prüfungskommission gehört ein Vertreter oder eine Vertreterin des französischen Staates an.

Zum Vergleich

AbiBac	Das „normale“ Abitur
1. Prüfungsfach (schriftl.): Leistungskurs Französisch	1. Prüfungsfach (schriftl.): 1. Leistungskurs
2. Prüfungsfach (schriftl.): 2. LK nach Wahl → Geschichte und Erdkunde nicht als LK möglich	2. Prüfungsfach (schriftl.): 2. Leistungskurs

3. Prüfungsfach (schriftl.): Grundkurs nach Wahl	3. Prüfungsfach (schriftl.): Grundkurs nach Wahl
4. Prüfungsfach (mdl.): Grundkurs nach Wahl	4. Prüfungsfach (mdl.): Grundkurs nach Wahl
5. Prüfungsfach: nach Wahl → Eines der bilingualen Sachfächer muss als drittes, viertes ODER fünftes Prüfungsfach gewählt werden.	5. Prüfungsfach: Grundkurs nach Wahl
6. zusätzliche mündliche Prüfung: Literaturprüfung in französischer Sprache	

Wie viel Mehraufwand bedeutet das AbiBac für die Schülerinnen und Schüler?

- Zusätzlich zu den „normalen“ Abiturprüfungen legen die Schülerinnen und Schüler die 30-minütige mündliche Prüfung im Fach Französisch vor einem oder einer französischen Prüfungsbeauftragten ab.
- Die schriftliche oder mündliche Prüfung im bilingualen Sachfach (Geschichte oder Erdkunde) wird in französischer und nicht in deutscher Sprache abgelegt.

Wie erfolgt die Bewertung?

Die Noten für das Baccalauréat ergeben sich aus der Note der zusätzlichen mündlichen Prüfung, der Note der Abiturklausur im Leistungskurs Französisch, der Note aus der Abiturprüfung im bilingualen Sachfach sowie den „normalen“ Abiturnoten der übrigen Fächer, die für das Baccalauréat anhand einer offiziellen Tabelle an- und umgerechnet werden.

Welche Chancen bietet das AbiBac den Schülerinnen und Schülern?

- Exzellente Sprachkenntnisse in Französisch

Aufgrund des hohen Anteils an französischsprachigem Unterricht erlangen die Schülerinnen und Schüler exzellente Sprachkenntnisse. Das **Sprachniveau** der AbiBac-Absolventen entspricht dem Niveau **C1** des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens (GeR).

- Zusatzqualifikationen

Die Schülerinnen und Schüler erhalten zwei voneinander unabhängige Abiturzeugnisse und damit eine wichtige Zusatzqualifikation für Studium und Beruf. Das AbiBac ermöglicht einen Zugang zur Parcoursup-Auswahl (online-basiertes nationales Einschreibungsverfahren in Frankreich) für die meisten Hochschulstudiengänge.

Durch das AbiBac eröffnen sich folglich vielfältige internationale Perspektiven für das Studium und damit bessere Chancen auf dem internationalen Arbeitsmarkt. Insbesondere ermöglicht AbiBac eine sehr gute Berufsqualifizierung für Frankreich

sowie für 63 weitere frankophone Länder und ihre Partner und optimale Zugangsvoraussetzungen für deutsch-französische Bildungsgänge.

- Erwerb interkultureller Kompetenzen

Aufenthalte und/ oder Praktika in Frankreich sowie gemeinsame deutsch-französische Projekte auf Stadt- und Landesebene in Frankfurt und Hessen sowie auf der binationaler Ebene ergänzen dieses Profil. Parallel dazu fördert der Sachfachunterricht in französischer Sprache ein vertieftes Verständnis beider Kulturen, die Entwicklung einer europäischen Perspektive sowie einen neuen, umfassenden Blick auf bedeutsame historische Fakten.

- Internationale Begegnungen

Um unsere Schülerinnen und Schüler optimal auf das AbiBac vorzubereiten, arbeiten wir eng mit unserer offiziellen französischen AbiBac-Partnerschule, dem Lycée Mariette in Boulogne-sur-Mer in der Region Haut-de-France, zusammen (Internetpräsenz siehe: <https://lgt-mariette-boulogne-sur-mer.62.ac-lille.fr/>).

An wen kann ich mich bei weiteren Fragen wenden?

Bei weiteren Fragen zum AbiBac-Programm freuen wir uns über Ihre Nachricht an unsere Abi-Bac-Koordinatorin

Sophie Haas unter sophie.haas@schule.hessen.de